

Amandman 151

Amalia Sartori

u ime Odbora za industriju, istraživanje i energetiku

Izvješće

Corinne Lepage

Direktiva o kakvoći benzina i dizel goriva te Direktiva o energiji iz obnovljivih izvora

(neizravna promjena u korištenju zemljišta)

COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)

A7-0279/2013

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 1.b (nova)

Direktiva 2009/28/EZ

Članak 2. – točka oa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1b. U članak 2. umeće se sljedeća točka (oa):

„(oa) „napredna biogoriva□ označavaju biogoriva proizvedena od sirovina koje nisu izravna konkurenčija prehrambenim kulturama i kulturama hrane za životinje kao što su otpad, ostaci i alge. Neiscrpni popis naprednih biogoriva nalazi se u Prilogu IX. Komisija ima ovlast donositi delegirane akte u skladu s člankom 25.b kako bi popis prilagodila znanstvenom i tehničkom napretku.□

Or. en

Amandman 152
Amalia Sartori
 u ime Odbora za industriju, istraživanje i energetiku

Izvješće **A7-0279/2013**
Corinne Lepage

Direktiva o kakvoći benzina i dizel goriva te Direktiva o energiji iz obnovljivih izvora (neizravna promjena u korištenju zemljišta)
 COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)

Prijedlog Direktive
Članak 2. – točka 2. – podtočka c
 Direktiva 2009/28/EZ
 Članak 2. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(c) stavak 4. mijenja se kako slijedi:

(-i) sljedeća rečenica dodaje se prvom stavku:
„Svaka država članica osigurava da udio energije iz obnovljivih izvora u benzinu 2020. bude najmanje 7,5 % ukupne potrošnje energije u benzinu u toj državi članici.
 (-ii) sljedeći podstavci dodaju se iza prvog stavka:
*„U 2016. najmanje 0,5 % ukupne potrošnje energije u prometu iznosi energija iz naprednih biogoriva.
 U 2020. najmanje 2,5 % ukupne potrošnje energije u prometu iznosi energija iz naprednih biogoriva.
 U 2025. najmanje 4 % ukupne potrošnje energije u prometu iznosi energija iz naprednih biogoriva.”*

(i) u točki (b) dodaje se sljedeća rečenica:
 „Ovom alinejom ne dovodi se u pitanje članak 17. stavak 1. i članak 3. stavak 4. točka (d);”

Izmjena

(c) stavak 4. mijenja se kako slijedi:

(-i) sljedeća rečenica dodaje se iza prvog stavka:

„Svaka država članica osigurava da udio energije iz obnovljivih izvora u benzinu 2020. bude najmanje 7,5 % ukupne potrošnje energije u benzinu u toj državi članici.

(-ii) sljedeći podstavci dodaju se iza prvog stavka:

„U 2016. najmanje 0,5 % ukupne potrošnje energije u prometu iznosi energija iz naprednih biogoriva.

U 2020. najmanje 2,5 % ukupne potrošnje energije u prometu iznosi energija iz naprednih biogoriva.

U 2025. najmanje 4 % ukupne potrošnje energije u prometu iznosi energija iz naprednih biogoriva.”

(i) u točki (b) dodaje se sljedeća rečenica:
 „Ovom alinejom ne dovodi se u pitanje članak 17. stavak 1. i članak 3. stavak 4. točka (d);”

(ii.) dodaje se sljedeća točka (d):

(d) za izračun biogoriva u brojniku, udio energije iz biogoriva proizvedenih iz žitarica te drugih kultura bogatih škrobom, šećernih kultura i uljarica ne iznosi više od 5%, procijenjenog udjela na kraju 2011., ukupne potrošnje energije u prometu u 2020.

(iii) dodaje se sljedeća točka (e):

Doprinos:

(i) biogoriva proizvedena od sirovina iz Dijela A. Priloga IX. smatraju se četiri puta vrednijima od njihovog energetskog sadržaja;

(ii.) biogoriva proizvedena od sirovina iz Dijela B. Priloga IX. smatraju se dva puta vrednijima od njihovog energetskog sadržaja,

(iii) smatra se da je vrijednost tekućih ili plinskih goriva iz obnovljivih izvora četiri puta veća od njihove energetske vrijednosti.

Države članice osiguravaju da kategorije (i) do (iii) ne obuhvaćaju sirovine koje su namjerno izmijenjene. Popis sirovina iz Priloga IX. može se prilagoditi znanstvenom i tehničkom napretku kako bi se osigurala ispravna provedba računovodstvenih pravila iz ove Direktive. Komisija je ovlaštена za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 25. točkom (b) s obzirom na popis sirovina iz Priloga IX.”

(ii.) dodaje se sljedeća točka (d):

(d) za izračun biogoriva u brojniku, udio energije iz biogoriva proizvedenih iz žitarica te drugih kultura bogatih škrobom, šećernih kultura i uljarica ne iznosi više od **6,5 % od ukupne potrošnje energije u prometu u 2020., a udio energije iz naprednih biogoriva nije manji od 2,5 % ukupne potrošnje energije u prometu u 2020.**

(iii) dodaje se sljedeća točka (e):

Materijali koji su namjerno izmijenjeni kako bi se smatrali otpadom ne uzimaju se u obzir kako bi se ispunili ciljevi utvrđeni u ovom članku. Države članice osiguravaju poduzimanje odgovarajućih mjera ako se otkrije prevara.

3.9.2013

A7-0279/153

Amandman 153
Amalia Sartori
u ime Odbora za industriju, istraživanje i energetiku

Izvješće **A7-0279/2013**
Corinne Lepage

Direktiva o kakvoći benzina i dizel goriva te Direktiva o energiji iz obnovljivih izvora
(neizravna promjena u korištenju zemljišta)
COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)

Prijedlog Direktive
Članak 2. – točka 2. – podtočka ca (nova)
Direktiva 2009/28/EZ
Članak 3. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) dodaje se sljedeći stavak 4.a:

*„4.a Do [godina dana nakon datuma stupanja na snagu ove Direktive]
Komisija daje preporuke za dodatne mjere koje države članice mogu poduzeti kako bi promovirale i poticale energetsku učinkovitost i uštedu energije u prometu. Te preporuke uključuju procjenu količine energije koju je moguće uštedjeti provedbom svake od tih mjera. Količina energije koja odgovara mjerama koje provode države članice uzima se u obzir za potrebe izračuna iz točke (b). ”*

Or. en

AM\1002006HR.doc

PE515.935v01-00

HR

Ujedinjena u raznolikosti

HR

3.9.2013

A7-0279/154

Amandman 154
Amalia Sartori
u ime Odbora za industriju, istraživanje i energetiku

Izvješće **A7-0279/2013**
Corinne Lepage

Direktiva o kakvoći benzina i dizel goriva te Direktiva o energiji iz obnovljivih izvora
(neizravna promjena u korištenju zemljišta)
COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)

Prijedlog Direktive
Članak 2. – točka 2.a (nova)
Direktiva 2009/28/EZ
Članak 4. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*2.a U članku 4. dodaje se sljedeći stavak
3.a:*

*„3.a Svaka država članica izdaje i predaje
Komisiji najkasnije do [godinu dana
nakon datuma stupanja na snagu ove
Direktive] preliminarni dokument u
kojem navodi dodatne mjere koje
namjerava poduzeti u skladu s člankom 3.
stavkom 4.a.”*

Or. en

AM\1002006HR.doc

PE515.935v01-00

HR

Ujedinjena u raznolikosti

HR

3.9.2013

A7-0279/155

Amandman 155
Amalia Sartori
u ime Odbora za industriju, istraživanje i energetiku

Izvješće **A7-0279/2013**
Corinne Lepage

Direktiva o kakvoći benzina i dizel goriva te Direktiva o energiji iz obnovljivih izvora
(neizravna promjena u korištenju zemljišta)
COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)

Prijedlog Direktive
Članak 2. – točka 5. – podtočka ba (nova)
Direktiva 2009/28/EZ
Članak 17. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) Umeće se sljedeći stavak 4.a:

*„4a. Biogoriva i tekuća biogoriva iz
zemalja ili regija u kojima emisije zbog
prenamjena zemljišta iznose više od 35 %
emisija iz fosilnih goriva (30 gCO₂eq/MJ)
izračunanih za cijelu zemlju ili regiju u
skladu s točkom 7. dijela C Priloga V. ne
uzimaju se u obzir za namjene iz točaka
(a), (b) i (c) stavka 1. “*

Or. en

Amandman 156
Amalia Sartori
 u ime Odbora za industriju, istraživanje i energetiku

Izvješće **A7-0279/2013**
Corinne Lepage

Direktiva o kakvoći benzina i dizel goriva te Direktiva o energiji iz obnovljivih izvora
 (neizravna promjena u korištenju zemljišta)
 COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)

Prijedlog Direktive
Članak 2. – točka 5. – podtočka bb (nova)
 Direktiva 2009/28/EZ
 Članak 17. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(bb) Umeće se sljedeći stavak 5.a.: „5.a.
 „5.a Sirovine koje se koriste za
 proizvodnju biogoriva i tekućih biogoriva
 ne uzimaju se u obzir za namjene iz
 točaka (a), (b) i (c) stavka 1. ako je u
 godini proizvodnje sirovine znatno
 promijenjeno korištenje zemljišta iz
 stavaka 4. i 5. ”*

Or. en

Justification

Raw materials, produced at land that used to be forest areas and peat bogs, are according to estimates accounting for more than 70% of the total greenhouse gas emissions from biofuels and bioliquids. If EU decides not to use biofuels and bioliquids from countries where such a considerably change in use of forest areas and peat bogs have taken place the majority of European greenhouse gas emissions caused by indirect land-use changes can be prevented. Such measures will strengthen already existing European legislation. In this directive, Article 18 paragraph 4, there is already arranged sustainability conditions for entering bilateral or multilateral agreements with third countries that will be reinforced by adding the suggested paragraph 5a. In accordance with Articles 2.1 and 2.2 of the WTO Agreement on Technical Barriers to Trade (TBT Agreement) such an exclusion from promotion in the European Union is permissible under WTO regulations.

3.9.2013

A7-0279/157

Amandman 157
Amalia Sartori
u ime Odbora za industriju, istraživanje i energetiku

Izvješće
Corinne Lepage
Direktiva o kakvoći benzina i dizel goriva te Direktiva o energiji iz obnovljivih izvora
(neizravna promjena u korištenju zemljišta)
COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)

A7-0279/2013

Prijedlog Direktive
Članak 2. – točka 7. – podtočka c
Direktiva 2009/28/EZ
Članak 19. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) *stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:*
„6. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 25. točkom (b) u pogledu prilagodbe Priloga VIII. tehničkom i znanstvenom napretku, uključujući i ponovno razmatranje predloženih vrijednosti posrednih prenamjena zemljišta za skupine kultura, uvodenje novih vrijednosti na dalnjim razinama raščlambe (tj. na razini sirovina), po potrebi uključivanje dodatnih vrijednosti ako su se na tržištu pojavile nove sirovine za biogoriva i definiranje čimbenika primjenjivih na sirovine od neprehrambenih celuloznih i ligno-celuloznih materijala.”

(c) *briše se stavak 6.*

Or. en

AM\1002006HR.doc

PE515.935v01-00

HR

Ujedinjena u raznolikosti

HR

3.9.2013

A7-0279/158

Amandman 158
Amalia Sartori
u ime Odbora za industriju, istraživanje i energetiku

Izvješće
Corinne Lepage

A7-0279/2013

Direktiva o kakvoći benzina i dizel goriva te Direktiva o energiji iz obnovljivih izvora
(neizravna promjena u korištenju zemljišta)
COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)

Prijedlog Direktive
Članak 2. – točka 7. – podtočka ea
Direktiva 2009/28/EZ
Članak 19. – stavak 8.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(ea)iza stavka 8. umeće se sljedeći stavak
8.a:*

*„8.a Najkasnije do 31. prosinca 2015.
Komisija mora podnijeti zakonodavni
prijetlog za uključivanje dalnjih mjera
ublažavanja posrednih promjena u
uporabi zemljišta, kao što su korištenje
nusproizvoda, povećanje uroda,
proizvodna učinkovitost i proizvodnja
kultura na napuštenom, nekoristenom i
slabom zemljištu pomoći sličnih dodanih
vrijednosti onima koje su utvrđene za
biomasu dobivenu iz zemljišta pod
uvjetima iz Priloga IV. dijela C točke 8. □*

Or. en

Amandman 159

Amalia Sartori

u ime Odbora za industriju, istraživanje i energetiku

Izvješće

Corinne Lepage

Direktiva o kakvoći benzina i dizel goriva te Direktiva o energiji iz obnovljivih izvora
(neizravna promjena u korištenju zemljišta)
COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)

A7-0279/2013

Prijedlog Direktive

Članak 2. – točka 9.

Direktiva 2009/28/EZ

Članak 22. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

**9. u članku 22. stavak 2. zamjenjuje se
sljedećim:**

*„2. Pri procjenjivanju neto uštede emisija
stakleničkih plinova zbog upotrebe
biogoriva, država članica može za potrebe
izvješća iz stavka 1. upotrijebiti tipične
 vrijednosti navedene u dijelu A i dijelu B
Priloga V. te dodaje procjenu za emisije
zbog neizravne prenamjene zemljišta iz
Priloga VIII.”*

Briše se.

Or. en